



CONVENTION DE DELEGATION DE SERVICE PUBLIC SOUS LA FORME D'AFFERMAGE

EXPLOITATION DU RESTAURANT D'ALTITUDE DE THYMELE

AVENANT 04



Entre :

La commune de Valloire, représentée par son Maire, Monsieur Jean-Pierre ROUGEAUX, habilité à cet effet par une délibération du Conseil Municipal du 29/08/2024,

Dénommée ci-après « la Commune »,

Et :

Monsieur David DELPLACE représentant de l'entreprise individuelle MONSIEUR DAVID DELPLACE, immatriculée au RCS de Chambéry sous le numéro A 493 234 926, sise 886 route du Galibier, 73450 VALLOIRE,

Dénommé ci-après « l'exploitant » ou « le délégataire ».

La Commune de Valloire est propriétaire d'un bar-restaurant d'altitude, sur le secteur de la Sétaz, à l'arrivée de la télécabine de la Sétaz, dont la convention de délégation de service public arrive à terme le 6 août 2024.

La Commune souhaite que cet établissement reste une vitrine de la station, un lieu incontournable pour les skieurs et les non-skieurs (panorama, qualité gastronomique, ambiance, ...).

Pour le fonctionnement de ce bar-restaurant, accessoire au service public des remontées mécaniques, la Commune a souhaité s'adjointre le concours d'un partenaire professionnel qui assurera l'exploitation de cette activité conformément aux objectifs de qualité définis par elle dans le cadre du dossier de consultation.

Il est, en outre, rappelé que l'exploitant devra :

- Assurer la gestion du bar, du self-service, du restaurant avec service à l'assiette,
- Développer des activités complémentaires contribuant à renforcer l'attractivité du restaurant,
- Assurer des missions résultant du caractère accessoire de cette activité par rapport au service public des remontées mécaniques.

Au terme d'une procédure de publicité et de mise en concurrence codifiée aux articles L.1411-1 et suivants du code Général des Collectivités Territoriales (CGCT), la Commune a choisi de confier à l'entreprise individuelle DELPLACE THYMELE l'exploitation du bar-restaurant d'altitude de Thymel, selon les conditions et modalités prévues dans la présente convention de délégation de service public (affermage) valant contrat de concession au sens de l'ordonnance n° 2016-65 du 29 janvier 2016 relatives aux contrats de concession et de son décret d'application n° 2016-86 du 1er février 2016 relatif aux contrats de concession.

Ceci exposé, il a été convenu ce qui suit :

ARTICLE 1 – RAPPEL LIMINAIRE DES DISPOSITIONS DU CONTRAT CONSOLIDE INITIAL

L'article 14 du contrat initial rappel que :

« *Le concessionnaire s'engage à tenir à jour une version consolidée et actualisée du contrat et de ses annexes au regard du ou des avenants qui pourraient être conclus.*

Les parties conviennent d'utiliser la version consolidée comme document de travail pour faciliter l'exécution de leurs relations contractuelles, étant précisé qu'en cas de litige, seule la convention initiale et ses avenants successifs feront foi. »

C'est dans ce cadre que le présent avenant est conclu entre l'autorité concédante et le concessionnaire.

ARTICLE 2 - OBJET DE L'AVENANT

L'objet du présent avenant a pour but d'approuver les tarifs proposés par le concessionnaire pour la saison d'hiver 2025/2026.

ARTICLE 3 – DISPOSITIONS PREVUES AU CONTRAT DE CONCESSION

Le contrat de concession passé entre la commune et le concessionnaire prévoit expressément :

26.3 – Evolution des tarifs

Le concessionnaire perçoit auprès de la clientèle les tarifs des services lui permettant d'assurer l'équilibre financier de la concession en favorisant une exploitation optimale de l'équipement.

Le concessionnaire présentera pour information à l'autorité concédante sa proposition tarifaire préalablement à chaque saison touristique.

La présentation des tarifs devra retracer l'évolution des tarifs dans le temps en les comparant d'une année tarifaire sur l'autre sur une durée de 3 ans minimum.

Les tarifs incluront la TVA au taux légal en vigueur.

Le délégataire fournit une grille tarifaire qui détermine les recettes perçues auprès de la clientèle pour la première année d'exploitation du service en annexe 5 – « Grille tarifaire pour la première année d'exploitation ». La grille est remise avant le démarrage de la saison hivernal et jointe par voie d'avenant au présent contrat.

La proposition de tarifs pour la saison hivernale 2025/2026 est jointe en annexe du présent avenant :

- Annexe 01 : carte brasserie
- Annexe 02 : carte restaurant

ARTICLE 5 – CONTRAT INITIAL ET AVENANT

Les clauses initiales du contrat et celle modifiée par le présent avenants demeurent applicables dans la mesure où elles ne sont pas modifiées par le présent avenir.

Fait à Valloire, le 19/12/2025.

Pour le concessionnaire,
David DELPACE.

Pour l'autorité concédante,
Jean-Pierre ROUGEAX, Maire.

ANNEXE 01 – CARTE BRASSERIE HIVER 2025/2026

LE THYME^L
C'EST DEUX
FORMULES :
LE SELF
OU LE
RESTAURANT

LE SELF**LES VIANDES**

ACCOMPAGNEMENT FRITES SPAGHETTI OU LÉGUMES

Jambon grillé Sauce au choix	14.50€
Andouillette AAAAA Sauce moutarde	18.50€
Entrecôte Sauce au choix	24.50€
Saucisses x2	13.50€
Steak haché 180g bacon bouchère VBF	15.50€

SPÉCIALITÉS SAVOYARDES

Tartiflette, salade verte	16.90€
Diots de Savoie au vin rouge x2	16.50€

ET AUSSI

Spaghettis bolognaise, carbonara ou forestière	13.50€
Lasagnes	16.50€
Panini, frites, salade verte	13.90€

MENU ENFANT-10 ans 12.00€
Spaghettis bolo ou carbo, saucisse ou steak haché, frites+
Brownie, compote, fruit ou yaourtENTRÉES ET DESSERTS VARIÉS
ET NOTAMMENT NOS TARTES MAISONNES**LE RESTAURANT À L'ÉTAGE**VENEZ DÉGUSTER NOS SPÉCIALITÉS SAVOYARDES,
NOS VIANDES ET BURGERS, NOS GRANDES SALADES,
DANS UN CADRE SAVOYARD ET CHALEUREUX OU AU
BALCON ENSOLEILLÉ.

RÉSERVATION CONSEILLÉE.

**GOÛTER**

GAUFRES A PARTIR DE 15H

Gaufre sucre
Gaufre Nutella ou chantilly
Gaufre nutella et chantilly
Tartes maison
Donuts
Cookies
Muffins

4.20€
5.20€
6.20€
...
...
...
...



LA CARTE DES BOISSONS



Visuals produits illustratifs - selon disponibilité en point de vente.

©2025, The Coca-Cola Company. Coca-Cola, Coca-Cola zero, Fanta et Sprite sont des marques déposées de The Coca-Cola Company. ©2025 DP Beverages Limited. FUZE TEA est une marque déposée de DP Beverages Limited. ©2025, Tropicana SAS. Tropicana est une marque déposée de Tropicana SAS. Monster Energy® et le logo Monster Energy « M » sont des marques déposées de Monster Beverage Company. RCS (à compléter par le point de vente) :

PRIX NETS TTC EN EUROS, SERVICE COMPRIS.

L'ÉTABLISSEMENT N'ACCEPTE PAS LES RÈGLEMENTS PAR CHÈQUE.

BOISSONS FRAÎCHES

Coca-Cola	33cl	4.40€
Coca-Cola Zéro Sucre	33cl	4.40€
FANTA Orange	25cl	4.40€
Sprite	25cl	4.40€
fuze tea	25cl	4.40€
TROPICO Tropical	25cl	4.40€
POWERADE	50cl	6.20€
MONSTER ENERGY	50cl	6.20€
Oasis	25cl	4.40€
Orangina	25cl	4.40€
Schweppes Agrumes, Tonik	25cl	4.40€
Ice Tea	25cl	4.40€
Limonade	25cl	4.40€
Jus de fruit	25cl	4.40€
Sirop	25cl	3.20€
Lait froid	25cl	3.40€
Perrier	33cl	4.40€
Aquarel	50cl	2.60€
San Pellegrino	50cl	4.40€
Supplément sirop, tranche		+0.20€

BOISSONS CHAUDES

Café	2.20€	Lait chaud	3.80€
Café Allongé	2.60€	Chocolat	4.40€
Petit crème	2.60€	Chocolat noisette	4.80€
Grand café	3.80€	Chocolat viennois	5.20€
Grand crème	4.40€	Thé - Infusion	3.60€
Café viennois	5.20€	Citron chaud	3.60€
Cappuccino	5.20€		

BOISSONS CHAUDES AVEC ALCOOL

Vin chaud	5.00€
Chocolat alcool rhum, chartreuse, genépi, baileys	7.60€
Grog	7.00€
Irish coffee	9.60€
Bombardino	7.40€

APÉRITIFS

Anisé	2cl	4.20€
Vin cuit Martini, Porto, Muscat	6cl	4.60€
Kir	16cl	4.40€
Kir royal de Savoie	16cl	6.80€
Alcool Whisky, Vodka, Rhum	4cl	6.80€
Alcool Soda	22cl	8.40€
Vodka Monster	22cl	8.40€
Gin Tonic	22cl	9.00€
Spritz	22cl	9.60€

BIÈRES

	25cl	50cl
Jupiler	4.40€	8.40€
Panaché	4.40€	8.40€
Galibier Blanche Avalanche	5.20€	10.00€
Galibier IPA Matchut	5.20€	10.00€
Karmeliet	5.40€	10.00€
Picon bière	5.40€	10.00€
La bière du moment
Supplément sirop	0.20€	
	33cl	6.80€
Galibier	33cl	6.80€
Alpine, Matchut ou Avalanche	25cl	5.80€
Liefmans Blé rouge	33cl	6.60€
Pelforth Brune	33cl	6.60€
Desperados	33cl	6.60€
Duvel	33cl	6.60€
Chouffe ou Mc Chouffe	33cl	6.60€
Jupiler 0.0%	25cl	5.00€



VINS

LES VINS AU VERRE ET AU POT

	Verre 15cl	25cl	50cl
IGP pays d'Oc Bio, Viognier Domaine St Firmin - Blanc	3.80€	6.00€	11.40€
IGP pays d'Oc Bio, Merlot Domaine St Firmin - Rouge	3.80€	6.00€	11.40€
IGP Méditerranée, Maître vigneron Prasque Ile St Tropez - Rosé	3.80€	6.00€	11.40€

LES ROUGES

Côte du Rhône Cuvée de Chris	75cl	24.00€
Gamay Jongieux	75cl	23.00€

LES BLANCS

Roussette de Savoie AOP Les cimes	75cl	26.50€
Crémant de Savoie	75cl	31.00€
Apremont Domaine Chapot	75cl	22.50€
Bordeaux Château Majourea Hyppos	75cl	28.00€

LES ROSÉS

Savoie Rosé Domaine Bernard	75cl	22.50€
Côte de Provence AOP La Note bleue	75cl	26.50€

DIGESTIFS

Suédois	4cl	6.40€
Rhum	4cl	6.80€
Génépi	4cl	6.00€
Chartreuse	4cl	8.40€
Cognac	4cl	7.60€
Poire	4cl	7.60€
Limoncello	4cl	6.20€
Jägermeister	4cl	6.80€
Jägerbomb	4cl	8.00€
Get 27	4cl	6.80€



L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ,
À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

ANNEXE 02 – CARTE RESTAURANT

*Entrées à
Partager*

Planche de foie gras accompagnée de sa compotée de myrtilles 21,50€

Planche de charcuteries et fromages de Savoie 16,50€

Foie Gras maison et sa compotée de myrtilles 12,50€

Vol au vent aux Saint -Jacques 12,50€

Velouté de Butternut et Marrons 9,50€

Terrine de truite Maison 10,50€

Le Thymel

*Nos
Viandes*

Ballotine de Vollaile farcie aux champignons et son écrasé de pommes de terre 23,50€

Entrecôte Charolaise frites et salade verte 26,50€
Sauce au choix "Poivre, Moutarde, Bleu, Forestière"

Burger Savoyard, frites et salade 22,50€

Cheese Burger, frites et salade 21,50€

Tartare de Boeuf, frites et salade 20,50€

Pour Changer

Risotto Forestier 20,50€

Saint-Jacques poellées et sa purée de courge et légumes de saison 27,50€

Le Thymel

Nos Spécialités Savoyardes

Diots de Savoie frites et salade verte	21,50€
Tartiflette, Salade verte	21,50€
Escalope de veau savoyarde et son écrasé de pomme de terre	23,90€
Boîte Chaude accompagnée de pommes de terre grenailles, charcuterie et salade verte	23,90€
Fondue Savoyarde et Salade verte (min 2 pers) <small>supp cèpes 4E/pers/ supp charcuteries 5 E/pers)</small>	23,50€/pers

Le Thymel

Nos Grandes Salades

La Valloirette <small>Salade verte, truite fumée, pommes de terre, tomates cerises, terrine de truite</small>	21,50€
L'Alpage <small>Salade verte, Samoussa de reblochon fondant, jambon cru de savoie, pommes de terre, tomates cerises, noix</small>	20,50€
La Périgourdine <small>Salade verte, Foie gras, gésiers, magret de canard fumé, noix, pommes, tomates cerises</small>	21,50€

Pour les plus petits

<u>Au Choix</u> =Steak Haché frites =Cheese Burger frites =Spaghetti Bolognaise ou Carbonara	15€
<u>Dessert aux choix</u> Brownie, compote de pomme, yaourt, glace	
<u>Boisson</u> Sirop à l'eau	

Desserts

Le Thymel

Le Merveilleux	10,90€
<i>Coque chocolat au lait, meringue, ganache praliné, namelak chocolat noir</i>	
Vacherin Exotique	10,90€
<i>Brunoise de fruits exotique, short break, ganache passion, meringue</i>	
Tropezienne	10,50€
<i>Agrumes ou fruits exotiques</i>	
Parfait glacé au Genepi	10,50€
L'incontournable	12€
<i>Crème d'amande, amaretto et rhum, poires aux épices, pâte filo, sauce chocolat, amandes caramélisées</i>	
Kirschtorte	10,50€
<i>Pâte sucré, compote de framboise, biscuit chocolat, ganache vanille, alcool</i>	
Café ou thé gourmand	12€
<i>Dessert du Moment</i>	9,50€
Assiette de fromages de Valoire et Maurienne	10,50€

*Nos Vins
Rouge*

Vacqueyras Fontimple	31,50€
Côte du Rhône, Cuvée de Chris	26€
Saint Joseph, Cuvée Du Soyeux	33€
Crozes Hermitage Cuvée Christophe	36,90€
Crozes Hermitage Cuvée Christophe demi bouteille	18,90€
Côte du Rhône Vinsobre	27,90€
Bordeaux supérieur, Château Majoureau, Cuvée Hypos, Vielli en fût de chêne	33€
Grand Vin de Bordeaux, Haut Médoc Château Coufran 2009	45€
Bordeaux, Genèse 1890, Château Majoureau	39,90€
Mondeuse Arbin Avalanche	31,50€
Gamay Jongieux	25,50€

Nos Vins Blanc

Le Thymel

Crémant de Savoie	34€
Chignin Bergeron Gonnet	38,50€
Chignin Charles Gonnet	28,90€
Apremont, Domaine Chapot	25,50€
Roussette (vin de Savoie)	29,50€
Roussette (vin de Savoie), demi bouteille	15€
Côte de Bordeaux, Château Majoureau, Cuvée Hyppos, Vieilli en fût de chêne	36,90€

Nos Vins Rosé

Rosé de Savoie, Gamay, Domaine Bernard	24,90€
La note bleue (côte de provence AOC)	27,50€

Nos Boissons

Sodas, Softs, Eaux

Coca, Orangina, Ice Tea, Fanta, Schweppes, 33cl,	4,40€
Energie Drink 50 cl	6,20€
Jus de Fruit 25 cl	4,40€
Sirop 25 cl	3,20€
Lait Froid 25 cl	3,40€
Perrier 33 cl	4,40€
Cristalline 50 cl	2,60€
San Pelegrino 50 cl	4,40€
San Pelegrino 1L	6,20€
Evian 1L	5,20€
Supplément (sirop, tranche)	0,20€

Boissons Chaudes

Café	2,20€
Café Allongé	2,60€
Petit Crème	2,60€
Grand Café	3,80€
Grand Crème	4,40€
Café Viennois	5,20€
Cappuccino	5,20€
Lait Chaud	3,80€
Chocolat	4,40€
Chocolat Noisette	4,80€
Chocolat Viennois	5,20€
Thé	3,60€
Citron Chaud	3,60€

Boissons Chaudes avec Alcool

Vin Chaud	5€
Chocolat Alcool (Rhum, Chartreuse)	7,60€
Grog	7€
Irish Coffee	9,60€
Bombardino	7,40€

Apéritifs

Anisé 2 cl	4,20€
Vin Cuit (Martini, Porto, Muscat)6 cl	4,60€
Kir 16 cl	4,40€
Kir Royal de Savoie	6,80€
Alcool (Whisky, Vodka, Rhum)	6,80€
Alcool Soda	8,40€
Vodka Monster	8,40€
Gin Tonic	9€
Spritz	9,60€

Bières Pression

	25 CL	50 CL
Jupiler	4,40€	8,40€
Galibier IPA (Matchut)	5,20€	10€
Galibier Blanche (Avalanche)	5,20€	10€
Triple Karmeliet	5,40€	10€
Panaché	4,40€	8,40€
Picon Bière	5,40€	10€
La Bière du Moment		

Nos Bières Bouteilles

Bières Galibier, 33 cl Matchut, Alpine, Snowball ou Avalanche	6,80€
Autres Bières 33 cl	5,80€
Liefmans (Bière Rouge)	5,80€
Desperados	6,60€
Duvel	6,60€
Chouffe ou Mc Chouffe	6,60€
Pelforth Brune	6,60€
Jupiler 0,0%	5€

Digestifs

Suédois 4 cl	6,40€
Rhum 4 cl	6,80€
Génépi 4 cl	6€
Chartreuse 4 cl	8,40€
Cognac 4 cl	7,60€
Poire 4 cl	7,60€
Limoncello 4 cl	6,20€
Jagermeister 4 cl	6,80€
Get 27 4 cl	6,80€